

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SERIE STG

ÉPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE II ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures
Coefficient : 2 (série STG spécialités CFE, GSI et Mercatique)
Coefficient : 3 (série STG spécialité CGRH)

BAREME DE NOTATION	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Le sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3

L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé

Vacaciones en casa

Pasar el agosto en casa no implica rutina ni aburrimiento. Disponer de verdadero tiempo libre y disfrutar de la calma puede ser una oportunidad de cargar pilas y acometer el nuevo curso con entusiasmo. Debido a los estragos¹ de la crisis económica, muchos millones de personas van a pasar sus vacaciones –o como mínimo buena parte de ellas– en casa. Más que considerarlo una desgracia, podemos dar la vuelta a la situación si recuperamos la ilusión que teníamos cuando éramos niños al terminar el curso. El primer día que no nos teníamos que levantar para ir a la escuela remoloneábamos² felices en la cama, a veces releendo nuestro cómic o libro favorito. Tras asearnos, vestirnos y desayunar, disfrutábamos de la plácida calma de tener todo el tiempo a nuestra disposición para jugar, resolver pasatiempos o salir a practicar nuestro deporte favorito. Aunque no hubiera ningún viaje familiar a la vista, el solo hecho de tener tiempo libre en casa era para nosotros una bendición y un mundo lleno de posibilidades. Si recuperamos ese mismo espíritu, las presentes pueden ser las mejores vacaciones de nuestra vida.

Existe la idea estereotipada de que para desconectar de los esfuerzos de todo el año hay que irse cuanto más lejos mejor, como si el hecho de poner distancia de por medio nos garantizara el descanso. Esto es así sólo en parte. Ciertamente, un destino lejano nos procura reposo mental y una perspectiva saludable sobre nuestra vida. Cuando el avión se eleva o salimos de la ciudad en tren o en coche empezamos a ver nuestra rutina como una miniatura en la que resulta muy fácil detectar los fallos³ y hacer planes de enmienda⁴. Todo viaje implica hacer balance y nuevos propósitos, aunque cuando regresemos al redil no los llevemos a cabo. Sin embargo, más allá de estos momentos de epifanía, la mayoría de los viajes son más agotadores⁵ que la propia vida laboral. El sociólogo Jean Baudrillard lo explica así: “Para muchas personas, las vacaciones no son una alternativa a la congestión y el estrés de las ciudades y el trabajo. Bien al contrario, piensan que para escapar de la rutina lo que deben hacer es intensificar su vida cotidiana. Se apuntan a viajes programados que los esclavizan, o ponen tanta presión en las actividades de ocio que se acaban volviendo una obligación peor que el trabajo. Pocas personas se esfuerzan en escapar de la alienación, que sería el gran objetivo de las vacaciones”. El estrés de los viajes organizados, sumado a los desajustes corporales que conlleva el *jet lag* y/o un clima y alimentación diferentes, hace que más de una familia regrese con las pilas más descargadas que antes de partir. Es entonces cuando se pronuncia la tópica frase: “Necesito unas vacaciones de estas vacaciones”.

En cualquier caso, tanto si nos marcamos demasiadas actividades como si nos dejamos llevar por la inercia de no hacer nada, el tiempo libre se puede convertir en un infierno donde arderán⁶ nuestras esperanzas de “cargar las pilas”. Por eso al abordar la pausa veraniega debemos clarificar primero qué nos piden el cuerpo y el espíritu cuando se acerca. El descanso se puede conjugar perfectamente con actividades para reforzar la salud, alimentar la mente e inspirarnos para el nuevo curso. Y todo eso sin alejarnos del hogar.

George Sand, amante de Chopin, viajera y escritora avanzada a su tiempo, comentaba sobre esto que “mis viajes más bellos, los más dulces, los he hecho al calor del hogar, con los codos reposando en los brazos desgastados del sillón de mi abuela. ¿Por qué viajar si no se está obligado a ello?”

Francesc Miralles, *El País*, 25/07/2010

1 Los estragos: *les dégâts*

2 Remolonear: *lambiner, traîner*

3 Los fallos: *les failles, les erreurs*

4 Hacer planes de enmienda: *prendre de bonnes résolutions*

5 Agotadores: *épuisants*

6 Arder: *brûler*

COMPREHENSION DE L'ECRIT

1) El artículo trata de las vacaciones:

- a) de invierno.
- b) de primavera.
- c) de verano.
- d) de otoño

Justifica tu respuesta con dos elementos sacados del texto.

2) Completa la frase con un elemento sacado del texto.

Según el autor, mucha gente no se fue de vacaciones en 2010 a causa de ...

3) Cita tres elementos del texto que muestran cómo puede un niño disfrutar de las vacaciones en casa.

4) Di si la afirmación siguiente es verdadera o falsa y justifica tu respuesta con un fragmento del texto.

Según el autor es necesario irse lejos de casa para descansar de verdad.

5) Según el autor, ¿qué permiten los viajes? Contesta la pregunta apuntando dos fragmentos del texto.

6) ¿Qué opinión de los viajes organizados tienen el sociólogo Jean Baudrillard y el autor?

- a) Una opinión positiva.
- b) Una opinión negativa.

Justifica tu elección con tres fragmentos del texto.

7) Completa las frases con elementos del texto.

Según el autor,

- a) es imposible "cargar las pilas" si ...*
- b) para que las vacaciones permitan "cargar las pilas", a la hora de planearlas hay que ...*

EXPRESSION ECRITE

Le candidat traitera, au choix, un des deux sujets suivants :

1) Te quedas en casa durante las vacaciones y pasas unas vacaciones fantásticas. Descríbelas. (unas quince líneas)

OU

2) Intentas convencer a tus padres de que te ayuden a financiar un viaje. Imagina el diálogo en unas ciento cincuenta palabras.